

سُرَاطُ اسْتِزْا

در سعادته اداره خانه دن
التقى شرطيه سنه لکى ۶۰
التى ايلقى ۳۵ غروش اولوب
مخلقه کوتدريلور ايسه ۱۰
غروش ضم اولنور .
ولایات ايجون سنه لکى ۸۰
التى ايلقى ۴۵ غروشدر .

رَسْمِیْلِیْ غَزَیْتِه

یَنْبَغِیْ سِنِیْ کُتْلَیْ نَیْ شَرِیْ لُؤْلُؤْ فِیْ وَادِیْ هَمِیْئَتِکْ عَزِیْزَه

محل اداره سی

باب عالی جاده سنده دائرة
مخصوصدر .

مسلمکزه موافق اولان اثار
ادبی و علمی ايجون صحیفه لر من
داغما کشاده در .

درج اولتیبان اوراق اعاده
اولتاز .

Rédacteur en chef :
HAIDAR RIFAT

RESSIMLI GAZETA

Revue hebdomadaire illustrée scientifique et littéraire
CONSTANTINOPLE

سر محرری : حیدر رفعت

Le numéro
25 centimes

نسخه سی ۵۰ پاره یه در



آقروبول مناظر عمومیه سندن
« قارتاؤه خرابه لرنده مار بوسدن نشانه ویرر »

سیوری بر چکه اینجه فکریلایکی ایا
ایدر .

اوزون، کنیش چکله قباله، ضروره،
شدیه علامتدر .

دیشلره کانه :

بیاض، تمیز، منتظم دیشلر، یقیعش
کیسه لرده لطفاته، نفاخته، علوجناه اشارتدر .
آغز اجیلنجه یوقاری دیش اتلری
کوزمه چارپارسه صفوقلنی و دوروغلنی
اشعار ایلر .

ژان ژاق روسو دیمشدرکه : « کوزل
دیشلی فنا قادین یوقدر . »

کچوک قیصه دیشلر سن رشده واصل
اولانلرده قوه فوق العاده تفهید افکاره
نشاندر .

ویلیسام روژمر طبیعت بشریه مک تماماً
دوداقلره مشابه اولدیغنی و ملاحج بردوداقلک
ملاحج بر طبیعتیه، متحرک بردوداق متحرک
بر طبیعتیه، دالدر .

قالین و فقط متناسب دوداقلر اطف
و ملامت و سره . عظم اولدقاری تقدیرده
حفظ و ظات نفسانییه اشارتدر . ضروری
بر قادینک دوداقلری غیر مساویدر .

اوست دوداقلی آت دوداغندن ده
کیروده اولوب آت دوداق ایکسده برده
تقلص ایدر . حیدر رفعت

سنه دفن ایلمش برچوق موادی حامل
بولونورودی .

بوسطه ندیجاً صوغودی . جلید متبلر
ایجه تصلب ایتدی . نوّه مرکزیه هر طرفدن
فقط یک اینجه اولهرق چورلدی .

بر وقت صوکر استرایلیدیکی سیالک
انبساط و غلبانیله بیکلرجه دفعه
پیرنلمش، پارچه نیش اولان بوزارک اوزر
رینه سولر کندیلرله برلکده حرکت ایدن
وبوکون قشر ارضه اشیای صلبیه تشکیل
ایدن موادی ده سورکیه سوروکیه کال شدله
یورومکه باشلادی .

بوآناده خشونت ارضیه خفیف ایدی .
بولولاردن قویارق دوشن مجرا-
لری « چونکه اوتلره یاغور دامهلری
دینله مزه کرمزی احاطه ایتدیلرک مر-
تفع طانییدیمز یرلرده بیلک کوچ حال ایله
انجق بر قاجی امواج مهیه دنیا اوزرنده اطه
جقلرکی کورینه رک خریطه حاضره عالمک
ایلمک شکلی ظاهر اولدی .

اوزمان اوت ایشته اوزمان ممتزج ویا
محتلط اولهرق قالان، و درجه حرارقلری
هنوز یک مرتفع بولنسان مواد بر طرفدن
ترسبه، دیگر طرفدن کسب طراوته باشلا-
مشلر، و اراضی اولیه یی ورتن انقاض مترسبه
مش (وجه العموم) بو طرزده حاصل اولمشدر .
هیلاتلر، نه لازل — که دفعات ایله نظر-
فک تأسسنه سد کش ممانعت اولمشلردی .
نهایت سطح ارضک هیئت عمومی سنی بالضره
ره تعدیل ایتدیلر . قشر صلبیه ده تشکیل
ایلدی .

واصف

مُتَنَقِیْمُ

بره زلیا ایله انکتره اره سنده ترینیداد
جزیره سنه دائر تحوت ایدن مسئله انکتره
جزیره یه بالکنز تحت البحر بولغراف خطی
باتمه کوستردیکی رضا ایله حل اولمشدر
دیگنلر . بیوک ترینیه اطه سندن بشقه بر
اطه اولان ترینیداد اورنوک منصبت

شمالسده کائن اولوب بره زلیا ساحلندن
(۶۰۰) میل آجیقده در . شمال شرقیدن
جنوب غربیه طوغری بروضیت حفره
قیه سی اولوب بوجه ۳۴ میل یعنی ۵۵۰۰
متر و طولی واردر . روی دریاده صرب
قبساردن عبارت عظیم، مهیب برکشته
حکمنده اولوب انجیق شرق و جنوب
طرفلری قابل اسکاندر . وسطده بوقیالرک
ارتفاعی سطح بحردن اعتباراً ۶۰۰ مترویه
بالغ اولمقددر !

ساحل یک اعوجاجلی خصوصاً مرجان
رصیفلریله محاط اولوب او قدر دالقه لیدرکه
نوقت اولورسه اولسون بورایه سندال
ایله بناشمه قد بر یره جار یوب قیرلنق
احتمالی واردر . یک جوق زحمتله جنوب
طرفنده قومسال اولان طرفندن قره یه
بناشیله بینه مکده و انکتره انجسون قابلو
مرکزی ده بو جانبیه یایلمه سی مجبوری
کورولمکده در . بره زلیا معطوعانک و بریدی
معلومانه نظر آجز یرنک قابل اسکان اولان
جهتلرینک قابلیت زرعه سی سوک درجه ده
کوزلدر . اطه اساساً برکائی اولوب بر
جوق یرلرده اساسیونه یک مشاهددر .
وقبله بره زلیا لیلرک اسکان آتک ایتدیکلری
بو اطه یه ۱۸۴۴ ده بورقل ۱۸۵۸ ده
سیرک نام سفینه مک سوارسی سلون — که
ایکیس ده مشهور انکیز قیودانلرنددر . —
تصادفاً او عرامشدر و اطه مک هر اطرافنی
دولاشدقاری حالدیه بالکنز برکدی ایله
برکویه راست کاه بیلمشلردر که بونلرکده
بره زلیا لیلرک طرفندن اطه ده براقدیغه حکم
اولنور .

ترینیدادده یک جوق نوع قوشلر
بولنوب هر آدیمده برمازنی تصادف اولنور
وال ایله طویله بیلور .

ترینیدادک شرقنده مارتن واز اطه
جقلری تعبیر اولنور اوچ اطه ده وارکه
بولنر مختع الوصولدر .

طَبَقَاتُ الْأَرْضِ

سطح ارضک تبدلانی

مأواضر اولان ارض ، کواکب مضیه
صفتیه داخل اولدینی بر زمانده یک
قدیمده ، بر ذوبان دوز خریز خالنده ایدی .
شمعیکنندن ده زیاده واسع اولان هوای
نسمیمی بخار اولدینی حالدیه ، بوکون
اوقیانوسلری تشکیل ایدن بالجله میاهی ،
قشر ارضه سرپلمش و یاخود سینه خفایه